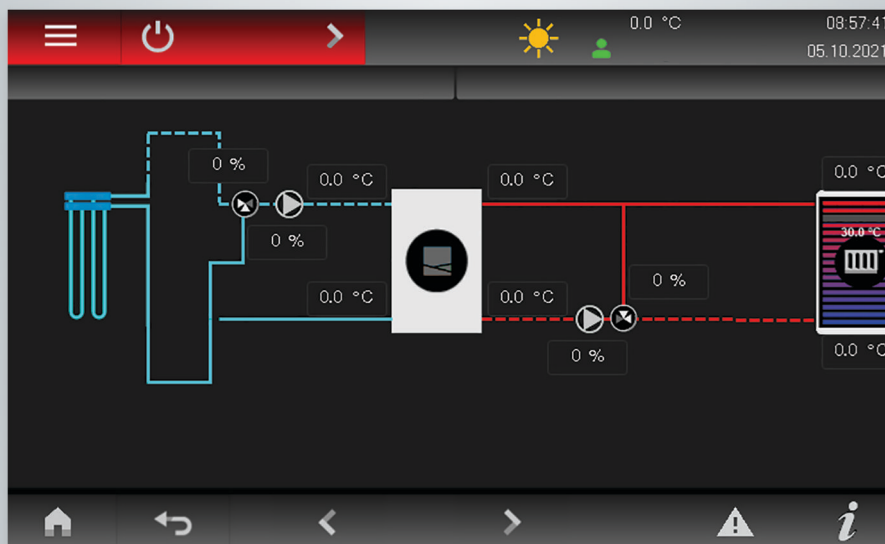


Инструкция по эксплуатации для пользователя установки




Контроллер теплового насоса Vitotronic SPS, тип 2.0 от
версии программного обеспечения 2.2.8


VITOTRONIC SPS





Для вашей безопасности


 Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности

 **Опасность**
Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.

 **Предупреждение**
Существует средняя степень вероятности причинения ущерба здоровью людей. Если опасности избежать не удастся, следствием могут стать смерть или тяжелые увечья.

 **Осторожно**
Существует низкая степень вероятности причинения ущерба здоровью людей. Если опасности избежать не удастся, следствием могут стать незначительные травмы или увечья средней тяжести.

 **Внимание**
Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

Указание
Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Эта инструкция по эксплуатации предназначена для пользователей аппарата.

Этот прибор предназначен только для управления квалифицированным и авторизованным персоналом, прошедшим обучение согласно EN 13313. Должны быть выполнены государственные нормы и предписания по квалификации персонала.


- Работы на контуре хладагента разрешается выполнять только специалистам, имеющим соответствующий допуск.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.
- Первичный ввод в эксплуатацию должен осуществляться изготовителем установки или аттестованным им специализированным предприятием.

Для вашей безопасности (продолжение)**Соблюдаемые предписания**

- Законодательные предписания по охране труда
- Законодательные предписания по охране окружающей среды
- Предписания отраслевых страховых обществ
- Соответствующие местные правила техники безопасности


Указания по технике безопасности при работах на установке**Подключение прибора**

- Устройство должно подключаться и эксплуатироваться только аттестованными специалистами.
- Необходимо соблюдать необходимые условия подключения к электросети.
- Изменения имеющегося оборудования должны выполняться только аттестованными специалистами.


 **Опасность**
Неправильно проведенные работы на установке могут стать причиной опасных для жизни несчастных случаев.
Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.

Работы на приборе

- Настройки и работы на аппарате следует выполнять только в соответствии с параметрами, заданными в данной инструкции по эксплуатации. Другие работы на приборе должны выполняться исключительно аттестованными специалистами.
- Прибор не открывать.
- Не демонтируйте панели облицовки.
- Присоединяемые детали или принадлежности не изменять и не удалять.
- Трубные соединения не открывать и не подтягивать.


 **Опасность**
Горячие или очень холодные поверхности и среды могут стать причиной ожогов или ошпаривания.

- Прибор не открывать.
- Не прикасаться к горячим или очень холодным поверхностям прибора, арматуры и трубопроводов.


 **Опасность**
Неконтролируемая утечка хладагента в закрытых помещениях может стать причиной удушья.

- Не вдыхать хладагент.
- В закрытых помещениях обеспечить должную вентиляцию.


Дополнительные компоненты, запасные и быстроизнашивающиеся детали

 **Внимание**
Элементы, не прошедшие испытания вместе с установкой, могут вызвать ее повреждение или ухудшение ее работы. Монтаж или замену деталей должна выполнять только специализированная фирма.


Указания по технике безопасности при эксплуатации установки

 **Опасность**
При вмешательствах неавторизованного персонала могут возникнуть различные риски, например, опасность ожогов, удара током и пр. Прибор и распределительные шкафы должны быть всегда закрыты. Доступ должен быть разрешен только авторизованному персоналу, прошедшему соответствующее обучение и инструктаж по технике безопасности. В случае сбоев энергоснабжения немедленно выключить прибор.


Повреждения прибора

 **Опасность**
Поврежденные приборы представляют опасность. Проверьте прибор на внешние повреждения. Поврежденное устройство вводить в действие запрещается.

Действия в случае пожара

 **Опасность**
При пожаре существует опасность ожогов.

- С безопасного места отключить электропитание всех компонентов установки.
- Известить пожарную охрану.
- Предпринять меры по эвакуации.
- Попытку тушения предпринимать только при условии, что вследствие этого не возникнет опасность травм: Использовать проверенный огнетушитель классов пожаробезопасности ABC.

 **Опасность**
В случае воздействия пламени на тепловой насос возможен разрыв холодильного контура под действием повышенного давления. Возможен разлет осколков. Происходит выход хладагента. При контакте хладагента с пламенем возможен его распад на токсичные вещества.

- Оградить доступ к прибору!
- Указания к пожаротушению являются обязательными и должны быть вывешены лицом, ответственным за противопожарную безопасность.
- Для борьбы с огнем обеспечить наличие в свободном доступе подходящих огнетушителей.

Указания к пожаротушению

Хладагент

Материал не горит. В случае периферийного возгорания использовать подходящее средство пожаротушения.

Специальные средства защиты




Пожарные должны пользоваться стандартными средствами защиты, включая огнезащитную одежду, каски с лицевым щитком, рукавицы, резиновые сапоги и автономные дыхательные аппараты в закрытых помещениях.

Директива EN 469:2005: Защитная одежда для пожарных
Требования к защитной одежде для пожаротушения
EN 15090 Обувь для пожарных
EN 659 Защитные рукавицы для пожарных


Для вашей безопасности (продолжение)

- EN 443 Каски для пожаротушения в зданиях и других сооружениях
- EN 137 Дыхательные аппараты – резервуарные дыхательные аппараты со сжатым воздухом (дыхательные приборы, работающие на сжатом воздухе) с полнолицевой маской – требования, проверка, маркировка


Действия при утечке воды или рассола из прибора

-  **Опасность**
При утечке воды или рассола из прибора возникает опасность поражения электрическим током. Выключить отопительную установку с использованием внешнего разъединяющего устройства (например, предохранительная коробка, домовая распределитель энергии).
-  **Опасность**
При утечке воды из прибора возникает опасность ошпаривания. К горячей воде прикасаться запрещено.
-  **Опасность**
При утечке рассола из прибора возникает опасность обморожения. Не допускать контакта с холодным рассолом.


Меры при неисправностях установки

-  **Опасность**
Неустраненные неисправности могут стать причиной ситуаций, опасных для жизни. Не квитируйте сообщения о неисправностях через короткие промежутки времени. Известить специализированное предприятие, чтобы его специалисты могли проанализировать причину и устранить дефект.

Шумовая нагрузка

-  **Осторожно**
Повышенный шум при работе машины, например, при работах по техническому обслуживанию или в режиме регулирования может стать причиной повреждений слуха или ухудшить необходимую коммуникацию.
- Пользоваться подходящими средствами для защиты слуха.
 - При необходимости обеспечить подходящий вид связи.

Требования к установке прибора

-  **Опасность**
Легковоспламеняющиеся жидкости и материалы (например, бензин, растворители и чистящие средства, краски или бумага) могут стать причиной возгораний и пожаров. Запрещается хранение и использование таких веществ в котельной или в непосредственной близости от установки. Пожарная нагрузка в месте установки должна быть по возможности минимальной.

! Внимание

Недопустимые условия окружающей среды могут привести к повреждению установки и поставить под угрозу безопасность ее эксплуатации.

- Соблюдать допустимую температуру окружающей среды (от 3 до 30 °C) согласно указаниям в инструкции по монтажу и сервисному обслуживанию прибора.
- **Прибор для внутреннего монтажа:**
 - Не допускается загрязнение воздуха галогенсодержащими углеводородами (например, входящими в состав красок, растворителей и моющих средств).
 - Обеспечить относительную влажность воздуха не более 70 %.
 - Соблюдать условия по установке прибора согласно DIN EN 378.

Действующие предписания и нормы для тепловых насосов

Монтаж, эксплуатация и техническое обслуживание тепловых насосов выполняются в соответствии со стандартом EN 378, а также с действующим Положением (ЕС) № 517/2014 о фторированных парниковых газах. Целью Положения (ЕС) № 517/2014 является охрана окружающей среды посредством сокращения выбросов фторированных парниковых газов.

В соответствии с этим в этом положении определяются:


- правила для ограничения выбросов вредных веществ, а также использования, переработки и утилизации фторированных парниковых газов и, таким образом, для соответствующих дополнительных мероприятий
- условия для сбыта определенных изделий и устройств, содержащих фторированные парниковые газы или требующих наличия этих газов для своей работы

Для вашей безопасности (продолжение)

- требования к определенным применениям фторсодержащих парниковых газов
- ограничения относительно сбыта фторированных углеводородов

Также должны отдельно соблюдаться дополнительные местные положения и нормы.

Ответственность за соблюдение требований Положения несет пользователь установки.

1. Ответственность	10
2. Предварительная информация	Символы	11
	Терминология	11
	Сокращения	11
	Применение по назначению	12
	Информация об изделии	12
	Первоначальный ввод в эксплуатацию	12
3. Управление контроллером	Основы управления	14
	Начальный экран: индикации и настройки	14
	■ Индикации начального экрана	14
	Общие экранные кнопки	15
	Обзор функций в Глав.меню	15
	■ Меню, имеющиеся в распоряжении в Глав.меню	15
4. Настройки	Настройка уровня управления	16
	■ Вход пользователя в систему	16
	■ Выход пользователя из системы	16
	Настройка температур	16
	■ Настройка температуры для буферной емкости охлаждения	17
	■ Настройка температуры для буферной емкости отопления	17
	■ Настройка температуры воды в контуре ГВС	18
	■ Настройка температуры контуров отопления/охлаждения	19
	Настройка кривых отопления и охлаждения при регулировании по наружной температуре	20
	■ Настройки на примере кривой отопления	20
	■ Примеры кривых охлаждения для буферной емкости охлаждения и одного отопительного контура	21
	Настройка временных программ для отопления и охлаждения	22
	Настройка временных программ для приготовления горячей воды	23
	Настройка временных программ для циркуляционного насоса ГВС	25
	Настройка разности включения и выключения для отопления, охлаждения и приготовления горячей воды	25
	■ Пояснение к разности включения и выключения	26
	Настройка ручного режима для отопления, охлаждения или приготовления горячей воды	26
	Настройка ручного режима для насосов в контуре ГВС	27
	Настройка ручного режима для клапанов	28
	Настройка ручного режима для заслонок	29
	Настройка времени и даты	30
	Сохранение адресов электронной почты	30
	Настройка языка	31
5. Опросы	Опрос информации	32
	■ Информация в функциональной области	32
	■ Информация в информационном меню <i>i</i>	33
	Опрос сообщений	36
6. Включение и выключение	Включение установки	39
	Выключение установки	39
	■ Выключить установку (панель управления остается активной)	39
	■ Прекращение работы установки (без защиты от замерзания)	39
7. Что делать?	В помещениях слишком холодно	41
	В помещениях слишком тепло	41
	Нет горячей воды	41
	Слишком горячая вода	42
	Нет индикации на дисплее	42
	Символ неисправности  мигает	42

Оглавление (продолжение)

8. Уход за оборудованием	Очистка и ремонт	43
	Осмотр и техническое обслуживание	43
	■ Принятые в Евросоюзе правила контроля герметичности (обязанность эксплуатирующей организации)	43
	Емкостный водонагреватель	44
	■ Предохранительный клапан (емкостного водонагревателя)	44
	■ Фильтр для воды в контуре водоразбора ГВС (при наличии)	44
	Поврежденные соединительные линии	45
9. Приложение	Обзор меню	46
	■ Структура поля навигации	46
	■ Обзор строки меню	47
	■ Обзор Глав.меню	47
	Пояснения к терминологии	49
	Перечень сокращений	50
	■ ЭСО	50
	■ БОТ	51
	■ ГВ	51
	Заводские настройки	51
	Указания по утилизации	51
	■ Утилизация упаковки	51
	■ Окончательный вывод из эксплуатации и утилизация отопительной установки	51
	Хладагент	51
10. Предметный указатель	52

Ответственность

Ответственность за упущенную прибыль или экономию, за другой опосредованный или непосредственный косвенный ущерб, ставший следствием пользования телекоммуникационным интерфейсом для интернет-доступа или шинной связью либо одной из дистанционных сервисных услуг, исключается. Также исключается ответственность за ущерб, возникший в результате неправильного использования.






Ответственность ограничена возникающим в типичном случае ущербом, когда в результате небрежности нарушены существенные договорные обязательства, выполнение которых обязательно для надлежащего выполнения контракта.

Ограничение ответственности не применяется, если ущерб стал следствием намеренных или грубо халатных действий или если закон об ответственности товаропроизводителя за продукцию требует применения обязательной ответственности.





Действуют Общие условия продаж компании Viessmann, содержащиеся в действующем прайс-листе Viessmann.

Символы

Символы в данной инструкции

Символ	Значение
	Ссылка на другой документ с дополнительной информацией
	Этапы работ на изображениях: Нумерация соответствует последовательности выполнения работ.
	Предупреждение о возможности материального ущерба или ущерба окружающей среде
	Область под напряжением
	Быть особенно внимательным
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Элемент должен зафиксироваться с характерным звуком. или ▪ Звуковой сигнал
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Установить новый элемент. или ▪ В сочетании с инструментом: Очистить поверхность.
	Выполнить надлежащую утилизацию элемента.
	Сдать элемент в специализированные пункты утилизации. Запрещается утилизировать элемент с бытовым мусором.

Символы на тепловом насосе

Символ	Определение
	Предупреждение об огнеопасных веществах (ISO 7010 - W021)
	Соблюдать положения руководства по эксплуатации (ISO 7000 - 0790)
	Соблюдать положения технологической инструкции/инструкции по эксплуатации (ISO 7000 - 1641)
	Сервисная индикация: см. в руководстве по эксплуатации (ISO 7000 - 1659)

Терминология

Для лучшего понимания функций контроллера теплового насоса некоторые термины поясняются более подробно. Эту информацию см. в приложении, глава "Пояснения к терминологии".

Сокращения

Сведения об используемых в данной инструкции сокращениях содержатся в "Перечне сокращений" в приложении.

Применение по назначению

Тепловые насосы Vitocal 300-G Pro, тип BWR/BWS 302.DS090 - 302.DS230, и Vitocal 350-G Pro, тип BWR/BWS 352.B027 - 353.B198 могут использоваться для следующих целей:

Тип BWR/BWS

- Для производства холода и/или тепла
- Отопление и охлаждение помещений с использованием отопительной установки
- Приготовление горячей воды

Тип BWR

- Для удаленного доступа (Remote) к тепловому насосу и отопительной установке через интерфейс Ethernet
- Как ведущий тепловой насос в системе с одним ведомым тепловым насосом

Тип BWS

- В качестве ведомого теплового насоса в системе с ведущим тепловым насосом той же серии и того же типоразмера

Согласно назначению прибор может устанавливаться и эксплуатироваться только в закрытых отопительных системах в соответствии с EN 12828 с учетом соответствующих инструкций по монтажу, сервисному обслуживанию и эксплуатации.

Условием применения по назначению является стационарный монтаж в сочетании с компонентами, имеющими допуск для эксплуатации с данной установкой.

Электропитание: до 1000 А с напряжением 400 В

Для применения в промышленности и строительстве в закрытых котельных помещениях. В зависимости от нормативных требований может понадобиться также машинный зал.

Производственное или промышленное использование в целях, отличных от отопления/охлаждения помещений или приготовления горячей воды, считается использованием не по назначению.

Неправильное обращение с прибором и его неправильная эксплуатация (например, вследствие открытия прибора пользователем установки) запрещены и приводят к отказу производителя от предоставления гарантийных обязательств. Неправильным обращением является также изменение функций компонентов системы отопления, соответствующих их использованию по назначению.

Указание

Доступ в помещение, в котором работает тепловой насос, разрешен только авторизованному и прошедшему инструктаж персоналу, причем постоянное пребывание в нем запрещается. Управление прибором также разрешается только авторизованному и прошедшему инструктаж персоналу.

Информация об изделии

Ваша отопительная установка в зависимости от типа теплового насоса и имеющихся принадлежностей может иметь следующее оборудование.

- **Отопление:**
Отопление помещений и, если имеются, нагрев буферных емкостей отопительного контура
- **Охлаждение:**
При соответствующем оборудовании установки возможна поддержка функций охлаждения "natural cooling" и "active cooling".
- **Приготовление горячей воды**
Приготовление горячей воды может обеспечиваться внешним емкостным водонагревателем и управлением циркуляционным насосом ГВС.

Первоначальный ввод в эксплуатацию

Первичный ввод в эксплуатацию и настройка контроллера теплового насоса в соответствии с местными и строительными условиями, а также инструктаж по обслуживанию должны производиться обслуживающей вас специализированной фирмой.

Первоначальный ввод в эксплуатацию (продолжение)**Указание**

В этой инструкции по эксплуатации также описаны функции, использование которых возможно только для некоторых типов тепловых насосов или в сочетании с принадлежностями. Эти функции не обозначены отдельно.

С вопросами относительно функций и принадлежностей вашего теплового насоса и вашей установки следует обращаться в обслуживающее вас специализированное предприятие.

Основы управления

Все настройки контроллера теплового насоса можно выполнить на панели управления.

Панель управления оснащена сенсорным экраном. Для выполнения настроек и опросов следует прикоснуться к соответствующим кнопкам.

Начальный экран: индикации и настройки

На начальном экране могут быть выполнены наиболее часто используемые опросы.

Чтобы вызвать начальный экран

- Панель управления находится в режиме ожидания:
Прикоснитесь к дисплею.
- Если вы не находитесь в начальном экране:
Нажмите на 🏠.

Индикации начального экрана

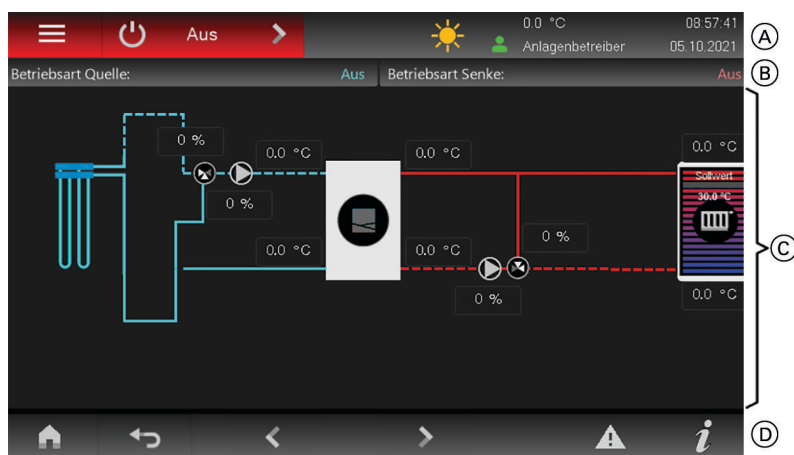


Рис. 1

- (A) Строка меню
- (B) Верхняя функциональная область
- (C) Функциональная область
- (D) Поле навигации

Экранные кнопки и символы в строке меню (A)

☰ "Гл. меню"

Переключение между автоматическим режимом "Ⓜ Авто" и выключением установки "⏻ Выкл" >

Указания

- При нескольких тепловых насосах можно выключить ведущий, ведомый или оба тепловых насоса.
- При "Выкл" выключается также нагреватель масляной ванны (только для Vitocal 350-G Pro). Поэтому запуск компрессора после повторного включения теплового насоса возможен лишь с задержкой.

- 🏠 Наружная температура
- 👤 Уровень управления
- ⚙️ Текущий режим работы, нормальный режим (режим "День")
- 🌙 Текущий режим работы, пониженный режим (режим "Ночь")

Данные системы:

- Дата
- Время

Индикации в верхней функциональной области (B)

Здесь отображается используемый тепловым насосом теплоотвод и источник тепла.




Экранные кнопки и символы в функциональной области (C)

Здесь графически изображена установка. Нажатием на один из компонентов установки отображается дополнительная информация к этому компоненту.

Экранные кнопки в области навигации (D)

- 🏠 Вызов начального экрана
- ⬅️ Назад
- ⏪ ⏩ Перемещение зоны индикации





Начальный экран: индикации и настройки (продолжение)

-  Минимум один из компонентов установки находится в ручном режиме.
-  Вызов **"Сп.ошиб."**
 - Серый: нет сообщений
 - Красный: сигнал тревоги
 - Оранжевый: неисправность
 - Синий: информация/состояние
-  Вызов **"Инф.меню"**
Дополнительные сведения об установке и режиме работы

Указание

Символы отображаются не постоянно, а только в зависимости от модификации установки и соответствующего режима работы.





Общие экранные кнопки

-  Выбран
-  Отменен
-  Подтверждение ввода или выбора
-  Отмена ввода или выбора либо сброс выполненных настроек

Обзор функций в Глав.меню

В **"Глав.меню"** можно в зависимости от уровня управления выполнить и опросить все прочие настройки из набора функций контроллера.

Вызвать **"Глав.меню"** можно следующим образом.

- Панель управления находится в режиме ожидания:
Коснитесь дисплея в любом месте и затем нажмите на .
- Отображается начальный экран:
Нажмите на .
- Вы находитесь в одном из меню:
Нажмите на  и затем на .

Меню, имеющиеся в распоряжении в Глав.меню

Имеющиеся в распоряжении меню зависят от уровня управления.

- **"Управ. пользоват."**
См. раздел "Настройка уровня пользователя" на стр. 16.
- **"Меню задан.зн."**
Опрос температуры и других параметров установки: см. на стр. 16 и далее.

- **"Сеть"**
См. раздел "Настройка адресов электронной почты" на стр. 30.
- **"Языки"**
См. раздел "Настройка языка" на стр. 31.

Настройка уровня управления



Имеющиеся в распоряжении настройки и опросы зависят от уровня управления.

Можно выбрать следующие уровни управления.


- **"Нет пользователя"** (уровень управления без входа в систему)
На этом уровне управления возможен только опрос информации. Настройки невозможны. В **"Гл. меню"** можно вызвать только **"Упр. пользователями"**.
- **"Пользователь установки"** (уровень управления с входом в систему)
На этом уровне управления возможны настройки и опрос информации.
- **"Специалист"** (уровень управления с входом в систему)
Этот уровень управления предназначен только для специалистов.

Вход пользователя в систему

Коснуться следующих экранных кнопок.

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть **"Гл. меню"**
3. **"Управ. пользоват."**



Указание

Посредством  возможен также вызов напрямую из начального экрана.

4. **"Вх. в сист."** для перехода на уровень управления **"Польз.установки"**.
5. В поле **"User name"** с помощью клавиатуры ввести **"Kunde"**.
В поле **"Пароль"** с помощью клавиатуры ввести **"kunde"**.

Выход пользователя из системы

Коснуться следующих экранных кнопок.

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть **"Гл. меню"**
3. **"Управ. пользоват."**

4. **"Выход"** для перехода на уровень управления **"Нет пользов."**.

Указание

Если в течение длительного времени настройки и опросы не выполняются, уровень управления автоматически переключается на **"Нет пользователя"**.

Настройка температур

Можно установить температуры для следующих компонентов:

- буферная емкость охлаждения
- буферная емкость отопления
- приготовление горячей воды
- контуры отопления и охлаждения

Указание

Выход за предусмотренный диапазон технологических параметров при эксплуатации установки запрещен.



Внимание

Ошибочные настройки могут привести к сбоям в работе и к повреждению установки. Устанавливайте только рекомендуемые значения температуры.



Внимание

При замерзании рассола/воды возможно повреждение установки с выходом хладагента. Технологические параметры должны находиться в пределах предусмотренного диапазона.



Настройка температур (продолжение)

Указание

Предельные значения зависят от состава рассола. Состав рассола может быть также изменен при вводе в эксплуатацию и техническом обслуживании.

Настройка температуры для буферной емкости охлаждения

Коснуться следующих экранных кнопок.

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."
4. "Ист. тепла"

5. "Хол. вода"

6. "Буф. емк. охлаждения"

7. Установите нужную температуру: см. таблицу.



Заводские настройки

Список параметров и QR-код см. на стр. 51.

Заданное значение/параметр	Описание/воздействие
Фикс.зад.знач.буфера °C	Заданное значение температуры для буферной емкости охлаждения при регулировании на фиксированное заданное значение
Предел загрузки ост.энергии °C	Заданное значение температуры для буферной емкости охлаждения при использовании в качестве источника без разблокирования для режима охлаждения

Указание к Фикс.зад.знач.буфера



Если буферная емкость охлаждения регулируется по наружной температуре, температура буферной емкости охлаждения определяется, исходя из кривой охлаждения: см. раздел "Настройка кривой охлаждения для буферной емкости охлаждения и/или контура охлаждения". Настройка Фикс.зад.знач.буфера в этом случае и при наличии внешнего датчика заданного значения невозможна. Настройка параметра Предел загрузки ост.энергии должна быть, однако, выполнена.

Указание

В меню "Буф. емк.охлаждения" можно дополнительно задать разность включения и выключения: см. раздел "Настройка разности включения и выключения для отопления, охлаждения и приготовления горячей воды".

Настройка температуры для буферной емкости отопления

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."
4. "Теплоотвод"

5. "Теплоноситель"

6. "Общее"

7. Установите нужную температуру: см. таблицу.



Заводские настройки

Список параметров и QR-код см. на стр. 51.

Настройка температур (продолжение)

Заданное значение/параметр	Описание/воздействие
Фикс.зад.знач.буфера °С	Заданное значение температуры для буферной емкости отопления при регулировании на фиксированное заданное значение
Предел загрузки ост.энергии °С	Заданное значение температуры для буферной емкости отопления при использовании в качестве источника без разблокирования для режима отопления

Указание

Если буферная емкость отопления регулируется по наружной температуре, температура буферной емкости отопления определяется, исходя из кривой отопления: см. раздел "Настройка кривой отопления для буферной емкости отопления и/или отопительного контура".



Настройка Фикс.зад.знач.буфера в этом случае и при наличии внешнего датчика заданного значения невозможна. Настройка параметра Предел загрузки ост.энергии должна быть, однако, выполнена.

Указание

В меню "Общее" можно дополнительно задать разность включения и выключения: см. раздел "Настройка разности включения и выключения для отопления, охлаждения и приготовления горячей воды".

Настройка температуры воды в контуре ГВС

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."
4. "Теплоотвод"

5. "Бойлер"

6. "Общее"

7. Установите нужную температуру: см. таблицу.



Заводские настройки

Список параметров и QR-код см. на стр. 51.

Заданное значение/параметр	Описание/воздействие
Фикс.зад.знач.буфера °С	Заданное значение температуры горячей воды при регулировании на фиксированное заданное значение (" Задан.зн. норм. загрузка ")
Зад.зн. выс.загрузки °С	Заданное значение температуры горячей воды для предотвращения образования легионелл (настройка цикла загрузки: см. раздел "Настройка временных программ для приготовления горячей воды")
Предел загрузки ост.энергии °С	Заданное значение температуры горячей воды при использовании в качестве источника без разблокирования для приготовления горячей воды

Указание к Фикс.зад.знач.буфера

При наличии датчика заданного значения настройка Фикс.зад.знач.буфера невозможна.



Указание

В этой группе заданных значений можно дополнительно установить разность включения и выключения, а также время включения и выключения для циркуляционного насоса ГВС: см. раздел "Настройка разности включения и выключения для отопления, охлаждения и приготовления горячей воды" и "Настройка временных программ для циркуляционного насоса ГВС".

Настройка температур (продолжение)

Настройка температуры контуров отопления/охлаждения

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."
4. "Контур отоп./охл."

5. "Контур отоп./охл. 1" (2/3/4)

6. "Общее"

7. Установите нужную температуру: см. таблицу.



Заводские настройки

Список параметров и QR-код см. на стр. 51.

Заданное значение/параметр	Описание/воздействие
Отоп. (фикс.) °С	Заданное значение температуры для выбранного контура отопления/охлаждения при регулировании на фиксированное заданное значение
Граница отоп.день °С	Разблокирование режима отопления в дневное время при следующих условиях: <ul style="list-style-type: none"> ▪ средняя наружная температура в течение 24 часов ниже значения "Граница отоп.день" ▪ текущая наружная температура ниже значения "Граница отоп.день"
Граница отоп.ночь °С	Разблокирование режима отопления в ночное время при следующих условиях: <ul style="list-style-type: none"> ▪ средняя наружная температура в течение 24 часов ниже значения "Граница отоп.ночь" ▪ текущая наружная температура ниже значения "Граница отоп.ночь"
Охл. (фикс.) °С	Заданное значение температуры для выбранного контура отопления/охлаждения в режиме охлаждения при регулировании на фиксированное заданное значение.
Граница охл. день °С	Разблокирование режима охлаждения в дневное время при следующих условиях: <ul style="list-style-type: none"> ▪ средняя наружная температура в течение 24 часов выше значения "Граница охл. день" ▪ текущая наружная температура выше значения "Граница охл. день"
Граница охл. ночь °С	Разблокирование режима охлаждения в ночное время при следующих условиях: <ul style="list-style-type: none"> ▪ средняя наружная температура в течение 24 часов выше значения "Граница охл. ночь" ▪ текущая наружная температура выше значения "Граница охл. ночь"

Настройка температур (продолжение)

Указание

Если контур отопления/охлаждения регулируется по наружной температуре, температура определяется, исходя из кривой отопления/охлаждения: см. раздел "Настройка кривой отопления для буферной емкости отопления и/или отопительного контура" или "Кривая охлаждения для буферной емкости охлаждения и/или контура охлаждения".



Настройка заданного значения Отоп. (фикс.) или Охл. (фикс.) в этом случае и при наличии внешнего датчика заданного значения невозможна.

Настройка параметра Предел загрузки ост.энергии должна быть, однако, выполнена.

Настройка кривых отопления и охлаждения при регулировании по наружной температуре

Кривая отопления/охлаждения активна только в том случае, если при настройке конфигурации буферной емкости отопления, буферной емкости охлаждения и/или контуров отопления/охлаждения установлено регулирование по наружной температуре.

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."




Чтобы настроить кривую отопления для буферной емкости отопления:

4. "Теплоотвод"
5. "Теплоноситель"
6. "Кривая отопления"
7. Установите нужную область диаграмм: Выберите нажатием нужное заданное значение температуры на диаграмме: см. "Настройки на примере кривой отопления".




Чтобы настроить кривую отопления для отопительного контура:

4. "Контур отоп./охл."
5. "Контур отоп./охл. 1" или 2/3/4




6. "Кривая отопления"

7. Установите нужную область диаграмм: Выберите нажатием нужное заданное значение температуры на диаграмме (рис. 2,  и ) и/или наружную температуру (рис. 2, ).

Чтобы настроить кривую отопления для буферной емкости охлаждения:

4. "Источник тепла"
5. "Хол. вода"
6. "Кривая охл."
7. Установите нужную область диаграмм: Выберите нажатием нужное заданное значение температуры на диаграмме (рис. 2,  и ) и/или наружную температуру (рис. 2, ).

Чтобы настроить кривую отопления для контура охлаждения:

4. "Контур отоп./охл."
5. "Контур отоп./охл. 1" или 2/3/4
6. "Кривая охл."
7. Установите нужную область диаграмм: Выберите нажатием нужное заданное значение температуры на диаграмме (рис. 2,  и ) и/или наружную температуру (рис. 2, ).

Настройки на примере кривой отопления

Индикация и настройка кривой отопления описаны на примере следующей иллюстрации.

Индикация и настройка кривой охлаждения аналогичны для кривой отопления.

Настройка кривых отопления и охлаждения при... (продолжение)

Указание

Если нужное значение больше/меньше заданного значения максимальной/минимальной температуры, нужно вначале скорректировать заданное значение максимальной/минимальной температуры.

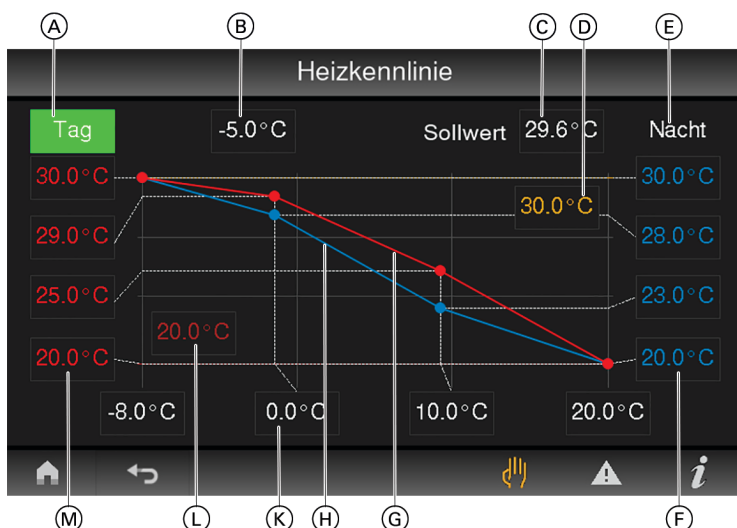


Рис. 2

- Ⓐ Нормальный режим работы (режим "День") активен; красная линия активна
- Ⓑ Текущая наружная температура
- Ⓒ Сгенерированное заданное значение, например, при наружной температуре 0 °C (х-значение)
- Ⓓ Заданное значение максимальной температуры (согласно расчетам гидравлики)
- Ⓔ Пониженный режим (режим "Ночь") активен (снижение для кривой отопления, подъем для кривой охлаждения); синяя линия активна
- Ⓕ Заданные значения температуры для режима пониженной/повышенной теплогенерации
- Ⓖ Кривая отопления для нормального режима (режим "День")
- Ⓗ Кривая отопления для пониженного режима (режим "Ночь"), снижение для кривой отопления, подъем для кривой охлаждения
- Ⓚ Шкала наружной температуры (ось X)
- Ⓛ Заданное значение минимальной температуры (согласно расчетам гидравлики)
- Ⓜ Заданные значения температуры для нормального режима

Примеры кривых охлаждения для буферной емкости охлаждения и одного отопительного контура

Кривая охлаждения при регулировании буферной емкости охлаждения по наружной температуре

Заданные значения температуры представляют собой температуры буферной емкости охлаждения перед подмешиванием. В контурах охлаждения вода из подающей магистрали подмешивается до заданного значения контура охлаждения.

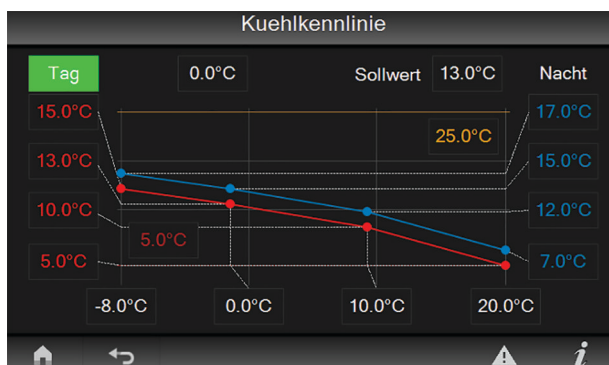


Рис. 3

Настройка кривых отопления и охлаждения при... (продолжение)

Кривая охлаждения при регулировании контура охлаждения по наружной температуре

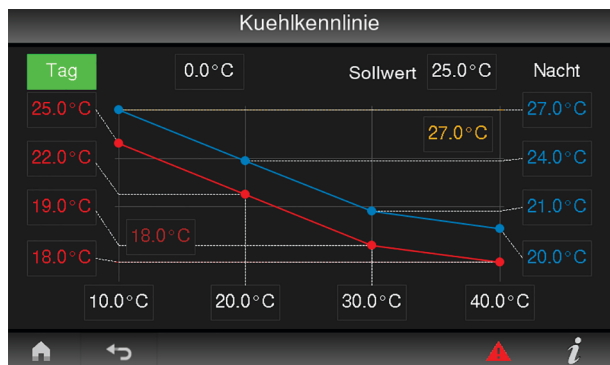


Рис. 4

Заданные значения температуры представляют собой заданные значения подающей магистрали в контурах охлаждения после подмешивания.

Настройка временных программ для отопления и охлаждения

Временные программы возможны только в том случае, если при настройке конфигурации буферной емкости отопления, буферной емкости охлаждения и/или контуров отопления/охлаждения установлено регулирование по наружной температуре.

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется, для возврата к начальному экрану
2. чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."

Чтобы настроить временную программу для буферной емкости отопления:

4. "Теплоотвод"
5. "Теплоноситель"
6. "Таймеры"

7. Настроить нужные значения.

Чтобы настроить временную программу для контура отопления/охлаждения:

4. "Контур отоп./охл."
5. "Контур отоп./охл. 1" или 2/3/4
6. "Таймеры"
7. Настроить нужные значения.

Чтобы настроить временную программу для буферной емкости охлаждения:

4. "Источник тепла"
5. "Хол. вода"
6. "Таймеры"
7. Настроить нужные значения.

Настройка временных программ для отопления и... (продолжение)



Рис. 5

- Ⓐ **Настройка недельной программы:**
Нажмите один раз до появления индикации **"Нед. программа"**. Вы можете установить время перехода между нормальным и пониженным режимом (режим **"День"/"Ночь"**).
Настройка принимается в недельной программе для всех дней недели.
- Ⓑ **Настройка суточной программы:**
Нажимайте до появления индикации **"День"**.
Возможна индивидуальная настройка в суточной программе для каждого дня недели.
"День": возможна настройка времени работы в нормальном режиме для каждого дня.
"Неделя": время работы в нормальном режиме работы принимается из недельной программы.
- Ⓒ **Настройка режима работы для каждого дня недели:**
"Норма": режим **"День"**
"Снижение": режим **"Ночь"**
- Ⓓ **Настройка времени**

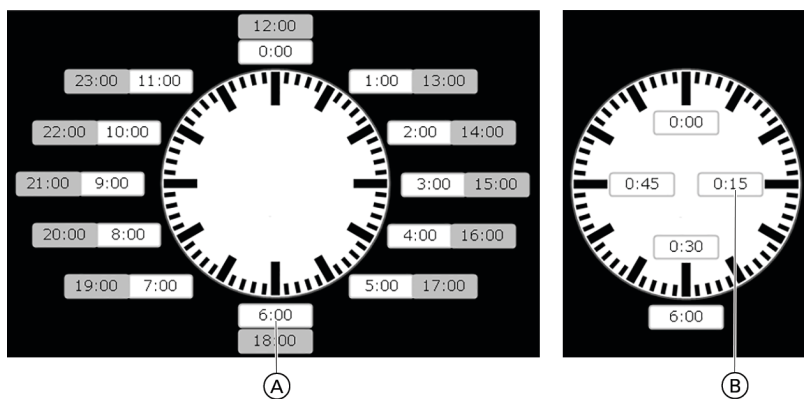


Рис. 6

- Ⓐ **Настройка часов (например, 6:00)**
- Ⓑ **Настройка минут (например, 0:15)**
(Установленное время: 6:15)

Настройка временных программ для приготовления горячей воды

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется, для возврата к начальному экрану
2. чтобы открыть **"Гл. меню"**
3. **"Меню задан.зн."**
4. **"Теплоотвод"**
5. **"Бойлер"**



6. "Таймеры"

7. Настроить нужные значения.

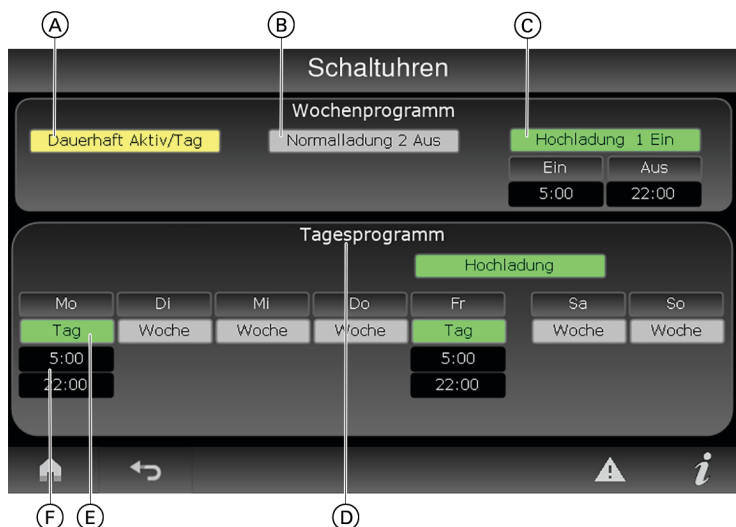




Рис. 7

- (A) Настройка недельной программы для нормальной загрузки 1:**
 Нажмите один раз до появления индикации "Норм. загрузка 1 вкл.". Вы можете установить время включения и выключения для приготовления горячей воды. Настройка принимается в недельной программе для каждого дня недели. В заводской настройке нормальная загрузка 1 постоянно активна.
- (B) Настройка недельной программы для нормальной загрузки 2:**
 Нажмите один раз до появления индикации "Норм. загрузка 2 вкл.". Вы можете установить второе время включения и выключения для нормальной загрузки. Настройка принимается в недельной программе для всех дней недели.
 Пример:
 Нормальная загрузка 1: Вкл.: 06:00; Выкл.: 8:00
 Нормальная загрузка 2: Вкл.: 18:00; Выкл.: 21:00
- (C) Настройка недельной программы для высокой загрузки:**
 Нажмите один раз до появления индикации "Загрузка Вкл.". Вы можете установить время включения и выключения для высокой загрузки горячей водой. Настройка принимается в недельной программе для каждого дня недели. Ежедневно в установленном интервале времени выполняется высокая загрузка. Если высокая загрузка требуется только один раз или два раза в неделю, настройте суточную программу для высокой загрузки.
- (D) Настройка суточной программы для нормальной и высокой загрузки:**
 Нажмите на соответствующую вкладку, например, "Загрузка", для которой требуется настройка суточной программы. Чтобы настроить суточную программу, нужно вначале выполнить настройку недельной программы.
- (E) Настройка суточной программы для выбранного режима работы:**
 Нажмите один раз до появления индикации "День". Вы можете ввести для каждого дня иное время включения и выключения. В суточной программе возможна индивидуальная настройка для каждого дня недели. Для остальных дней недели по-прежнему действует недельная программа.
"День": возможна настройка времени для каждого дня.
"Неделя": время принимается из недельной программы.
- (F) Настройка времени:** см. на рис. 6.

Настройка временных программ для циркуляционного насоса ГВС

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."
4. "Теплоотвод"

5. "Бойлер"

6. "Общее"

7. Выполните нужные настройки для циркуляционного насоса ГВС.





Заводские настройки

Список параметров и QR-код см. на стр. 51.

Заданное значение/параметр		Описание/воздействие
Насос рециркул.	Время	Время включения циркуляционного насоса ГВС или начала тактового режима.
Насос рециркул.	Время	Время выключения циркуляционного насоса ГВС или окончания тактового режима.
Такты ВКЛ/ВЫКЛ		Описывает интервал между временем включения и выключения циркуляционного насоса ГВС. Если активирован тактовый режим (ВКЛ), можно выполнить настройку времени такта со следующими параметрами. Если тактовый режим деактивирован (ВЫКЛ), то циркуляционный насос ГВС в установленный период времени постоянно активен.
Насос длит. ВКЛ	мин	В течение этого времени циркуляционный насос ГВС включен в тактовом режиме.
Насос длит. ВЫКЛ	мин	В течение этого времени циркуляционный насос ГВС выключен в тактовом режиме.

Настройка разности включения и выключения для отопления, охлаждения и приготовления горячей воды

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."

Чтобы настроить разность включения и выключения для буферной емкости охлаждения:

4. "Источник тепла"
5. "Хол. вода"
6. "Буф. емк. охлаждения"
7. Установите нужную разность включения и выключения.

Чтобы настроить разность включения и выключения для буферной емкости отопления:

4. "Теплоотвод"

5. "Теплоноситель"

6. "Общее"

7. Установите нужную разность включения и выключения.

Чтобы настроить разность включения и выключения для приготовления горячей воды:

4. "Теплоотвод"

5. "Бойлер"

6. "Общее"

7. Установите нужную разность включения и выключения.



Заводские настройки

Список параметров и QR-код см. на стр. 51.

Пояснение к разности включения и выключения

Разность включения и выключения определяет гистерезис.

Исходя из заданного значения температуры и установленных разностей, рассчитывается температура включения и выключения для соответствующего режима работы.

Пример для буферной емкости отопления

Заданное значение: 40 °C

Разность включения: 3 К

Разность выключения: 2 К

Расчет в программном обеспечении

Температура включения = заданное значение - разность включения = 37 °C

Температура выключения = заданное значение + разность выключения = 42 °C

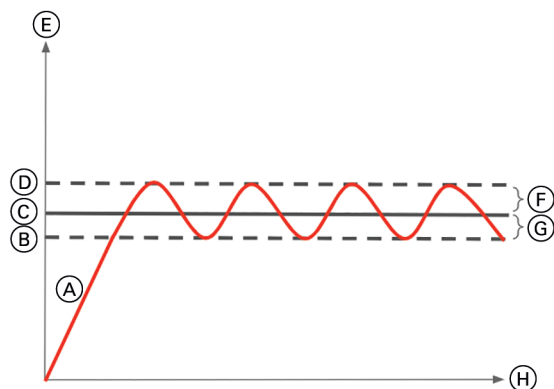


Рис. 8

- (A) Фактическое значение температуры буферной емкости отопления или горячей воды
- (B) Температура включения
- (C) Заданное значение
- (D) Температура выключения
- (E) Температура, °C
- (F) **Разность выключения**
- (G) **Разность включения**
- (H) Время, сек

Пример для буферной емкости охлаждения

Заданное значение: 10 °C

Разность включения: 2 К

Разность выключения: 1 К

Расчет в программном обеспечении

Температура включения = заданное значение + разность включения = 12 °C

Температура выключения = заданное значение - разность выключения = 9 °C

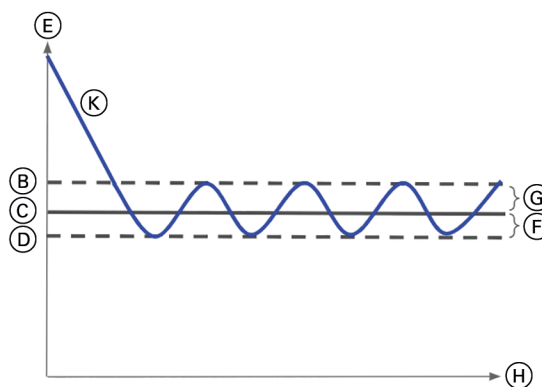


Рис. 9

- (B) Температура включения
- (C) Заданное значение
- (D) Температура выключения
- (E) Температура, °C
- (F) **Разность выключения**
- (G) **Разность включения**
- (H) Время, сек
- (K) Фактическое значение температуры буферной емкости охлаждения

Настройка ручного режима для отопления, охлаждения или приготовления горячей воды

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется, для возврата к начальному экрану
2. чтобы открыть "Гл. меню"
3. "Меню задан.зн."

Чтобы настроить ручной режим для буферной емкости отопления:

4. "Теплоотвод"
5. "Теплоноситель"
6. "Общее"
7. Выполните настройку ручного режима.

Настройка ручного режима для отопления,... (продолжение)

Чтобы настроить ручной режим для буферной емкости охлаждения:

4. "Источник тепла"
5. "Хол. вода"
6. "Буф. емк. охлаждения"
7. Выполните настройку ручного режима.

5. "Бойлер"
6. "Общее"
7. Выполните настройку ручного режима.



Заводские настройки

Список параметров и QR-код см. на стр. 51.

Чтобы настроить ручной режим для приготовления горячей воды:

4. "Теплоотвод"

Заданное значение/параметр	Описание/воздействие
Ручной режим (Авто/Выкл.)	<p>В ручном режиме можно отключить по отдельности следующие функции:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Загрузка буферной емкости отопления ▪ Загрузка буферной емкости охлаждения ▪ Загрузка емкостного водонагревателя <p>(например, для работ по обслуживанию)</p> <p>Указание Тепловой насос остается в режиме ожидания, компрессор готов к включению.</p>

Настройка ручного режима для насосов в контуре ГВС



Внимание

Из-за высоких давлений возможны повреждения заслонок, клапанов и трубопроводов. Не включать в работу насосы в контуре ГВС при закрытой заслонке или закрытом клапане.

2. Нажмите в функциональной области на один из насосов в контуре ГВС (например Насос конденсатора).
3. Выполните нужные настройки.

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану

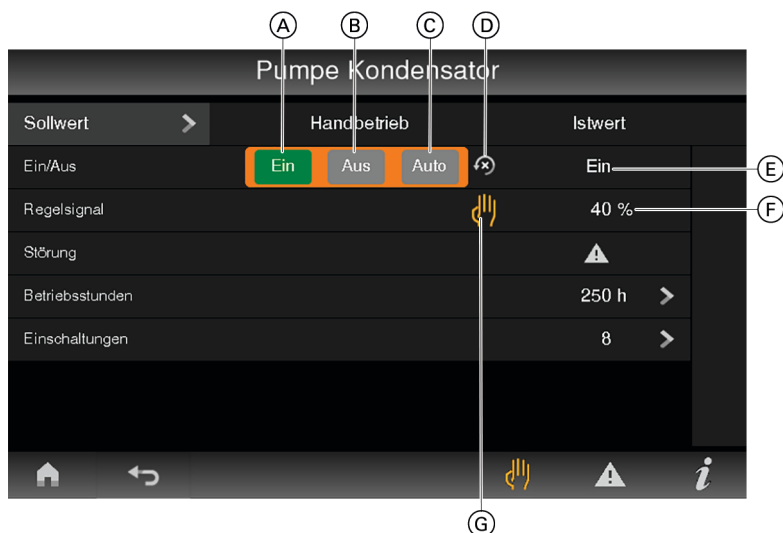


Рис. 10

- Ⓐ Включение насоса в контуре ГВС вручную (ручной режим)
- Ⓑ Выключение насоса в контуре ГВС вручную (ручной режим)
- Ⓒ Перевод насоса в контуре ГВС в автоматический режим
- Ⓓ Сброс выполненных настроек
- Ⓔ Индикация режима работы насоса в контуре ГВС (Вкл./Выкл./Авто)
- Ⓕ Индикация текущего сигнала регулирования; в ручном режиме возможна настройка нужного сигнала регулирования.
- Ⓖ Индикация, находится ли насос в контуре ГВС в ручном режиме

Настройка ручного режима для клапанов

! **Внимание**
Из-за высоких давлений возможны повреждения заслонок, клапанов и трубопроводов. Не закрывать клапаны, если включены один или несколько насосов в контуре ГВС.

2. Нажмите в функциональной области на один из клапанов (например Клапан конденсатора)
3. Выполните нужные настройки.

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется, для возврата к начальному экрану

Настройка ручного режима для клапанов (продолжение)

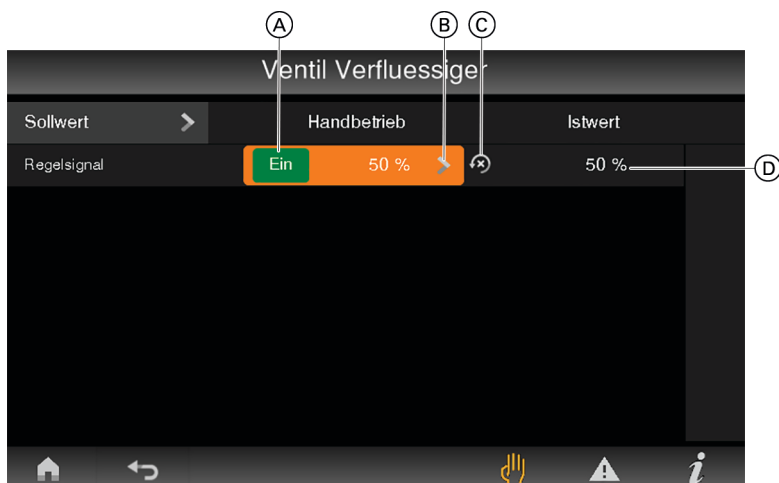


Рис. 11

- Ⓐ Выключение клапана вручную (ручной режим)
- Ⓑ Настройка нужного сигнала регулирования или раскрытия клапана:
0 %: установка смесителя на байпас/проход (подмешивание обратной магистрали 0 %)
100 %: установка смесителя на подмешивание обратной магистрали 100 %
- Ⓒ Сброс выполненных настроек
- Ⓓ Индикация текущего сигнала регулирования; в ручном режиме возможна настройка нужного сигнала регулирования.

Настройка ручного режима для заслонок

- !** **Внимание**
Из-за высоких давлений возможны повреждения заслонок, клапанов и трубопроводов. Не закрывать заслонки, если включены один или несколько насосов в контуре ГВС.
2. Нажмите в функциональной области на одну из заслонок (например Заслонка перв. контура)
 3. Выполните нужные настройки.

Нажмите следующие экранные кнопки:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану

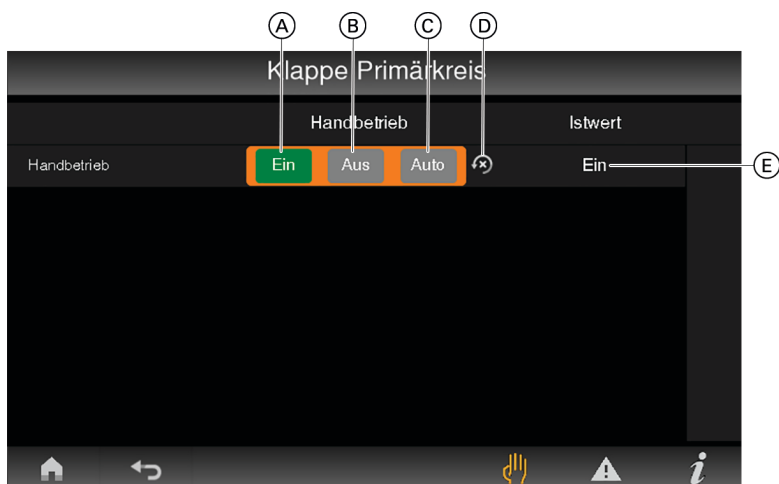


Рис. 12

- Ⓐ Раскрытие заслонки вручную (ручной режим)
- Ⓑ Закрытие заслонки вручную (ручной режим)
- Ⓒ Установка заслонки в автоматический режим



Настройка ручного режима для заслонок (продолжение)

- ⓓ Сброс выполненных настроек
- ⓔ Индикация текущего положения заслонки (Выкл.: заслонка закрыта; Вкл.: заслонка открыта)

Настройка времени и даты

Настройка даты и времени вашей временной зоны (местонахождения установки) выполняются специальным листом при вводе в эксплуатацию. Настройка выполняется в графическом интерфейсе Windows на панели управления.

Коснуться следующих экранных кнопок.


1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  для "Инф.меню"
3. "Сервисная информация"

4. "Уменьшить визуализацию"

Появляется графический интерфейс Windows.

5. Установите текущую дату и время (внизу справа на панели задач).



6.

На панели задач нажмите на , чтобы принять настройки и вернуться к графическому дисплею.

Сохранение адресов электронной почты

При появлении сигнала тревоги или сообщения о неисправности уведомление об этом отправляется по электронной почте максимум 5 получателям. Для каждого получателя электронной почты может быть указана задержка, чтобы установить, какой получатель должен быть информирован первым. В электронном письме содержатся активные неисправности, предупреждения и указания, сортированные по номерам сигнала тревоги. Если сигнал тревоги/сообщение о неисправности квитируется в течение указанного времени задержки, электронное письмо не отправляется.

Коснуться следующих экранных кнопок.

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть "Гл. меню"

Условия для передачи электронной почты:

- Тепловой насос должен быть подключен к сети, через которую возможен интернет-доступ, или к шлюзу LTE.
- Должен быть сохранен действующий адрес электронной почты.
- Порт сервера SMTP должен быть разблокирован.

Указание

Обратитесь к ИТ-специалисту, ответственному за вашу ИТ-сеть.

3. "Сеть"

4. "Эл.почта"

Сохранение адресов электронной почты (продолжение)





Рис. 13

5. Нажмите, например, на **"Адрес эл.почты 1"** для настройки адреса электронной почты (например, для сервисных услуг Viessmann).
6. Нажмите на запись **"Задержка отправки"** для настройки времени задержки.

Настройка языка

Установите нужный язык дисплея.

Коснитесь следующих экранных кнопок:

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану
2.  чтобы открыть **"Гл. меню"**
3. **"Языки"**
4. Установите нужный язык.

Информация в функциональной области

В функциональной области **графически отображается установка**: см. иллюстрацию.

Для показанных на дисплее компонентов установки можно опросить дополнительную информацию.

Коснуться следующих экранных кнопок.

1. Если потребуется,  для возврата к начальному экрану

2. ■ Коснитесь нужного компонента установки, чтобы получить дополнительную информацию о данном компоненте установки, например, текущие значения температуры.
- Нажмите на тепловой насос: отображается холодильный контур, см. на рис. 15.
 - Нажмите на воздушно-рассольный теплообменник (если настроен): отображается гидравлический модуль/блок оттаивания или эквивалентная схема компонентов.

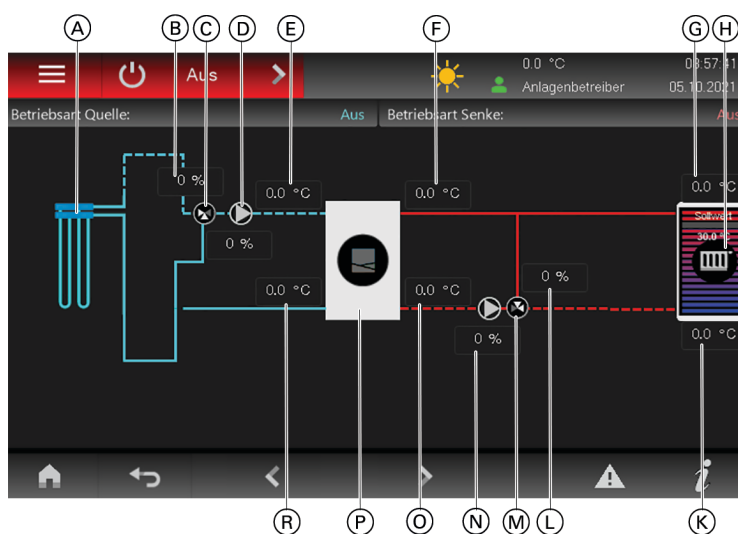


Рис. 14

- (A) Геотермальный зонд
- (B) Процентное раскрытие клапана поддержания низкой температуры (сигнал регулирования)
- (C) Клапан поддержания низкой температуры
- (D) Первичный насос (насос испарителя) с указанием текущей мощности (сигнал регулирования)
- (E) Текущая температура на входе испарителя
- (F) Текущая температура на выходе холодильного конденсатора
- (G) Текущая температура в верхней зоне буферной емкости отопления
- (H) Буферная емкость отопления
- (K) Текущая температура в нижней зоне буферной емкости отопления
- (L) Процентное раскрытие клапана поддержания высокой температуры (сигнал регулирования)
- (M) Клапан поддержания высокой температуры
- (N) Вторичный насос (насос холодильного конденсатора) с указанием текущей мощности (сигнал регулирования)
- (O) Текущая температура на выходе холодильного конденсатора
- (P) Тепловой насос
- (R) Температура на выходе испарителя

Опрос информации (продолжение)

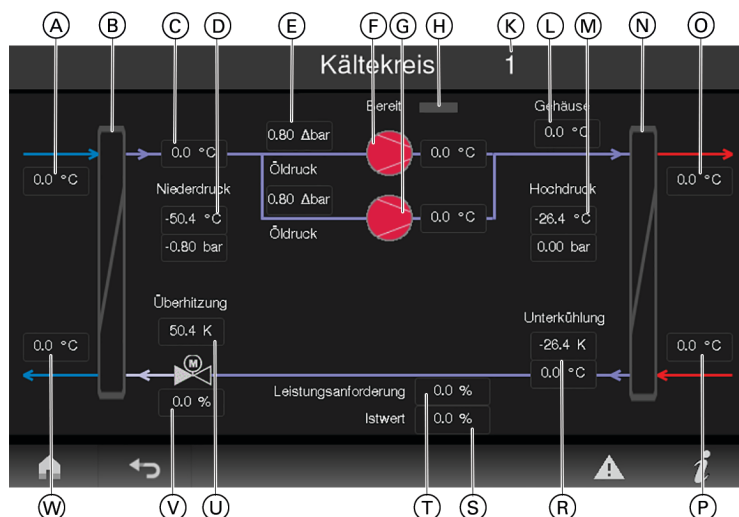


Рис. 15

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (A) Температура на входе испарителя (B) Испаритель (C) Температура всасываемого газа (D) Текущая температура испарения (расчет при низком давлении) (E) Разность давлений жидкого топлива (только для Vitocal 350-G Pro) (F) Компрессор 1 с текущей температурой горячего газа (G) Компрессор 2 с текущей температурой горячего газа (H) Тепловой насос в режиме ожидания: цветная индикация (K) Выбранный холодильный контур (L) Текущая температура корпуса (M) Текущая температура конденсации (расчет при высоком давлении) | <ul style="list-style-type: none"> (N) Холодильный конденсатор (O) Температура на выходе холодильного конденсатора (P) Температура на входе холодильного конденсатора (R) Переохлаждение (разность температур жидкого газа и конденсации) (S) Текущая мощность теплового насоса (T) Заданная мощность теплового насоса (U) Перегрев (разность температур всасываемого газа и испарения) (V) Расширительный клапан с текущим раскрытием клапана (сигнал регулирования) (W) Температура на выходе испарителя |
|---|---|

Указание

В зависимости от потребляемой мощности работают несколько компрессоров.

Указание

При наличии комплекта из ведущего и ведомого теплового насоса вначале необходимо выбрать тепловой насос, с которого должен отображаться холодильный контур.

Информация в информационном меню *i*

В информационном меню представлен обзор состояния установки.

Возможен опрос следующей информации:

- "Информац. о работе"
- "Контактная информация"
- "Версии"
- "Сервис. информац."
- "Пределы прим."
- "Граф. меню"

Коснуться следующих экранных кнопок.

1. Если потребуется, для возврата к начальному экрану

2. *i*

3. Выбрать нужный пункт меню.

Ниже подробнее пояснено содержание отдельных меню.

"Рабочая информация"

Меню "Рабочая информация" предоставляет общую информацию об установке.



Рис. 16

- Ⓐ Текущий "Режим работы" гидравлики
- Ⓑ "Блокир. ЭСО" не активна (активна, если поле цветное)

"Контактная информация"

Здесь содержатся контактные данные, например, обслуживающего вас местного филиала Viessmann.

"Версии"

Индикация версии программного обеспечения теплового насоса. Специалист может проверить, требуется ли обновление программного обеспечения установки.

"Сервисная информация"

Информация для специалиста, например, серийный номер теплового насоса. Кроме того, здесь можно уменьшить экран визуализации, чтобы настроить дату и время на панели задач Windows.

"Пределы прим."

Пределы температуры для работы компрессоров. Горизонтальная и вертикальная желтая линия на рис. 17 соответствует установленным пределам минимальной температуры испарения и максимальной температуры конденсации теплового насоса. Настройку этих температур выполняет специалист при вводе в эксплуатацию.

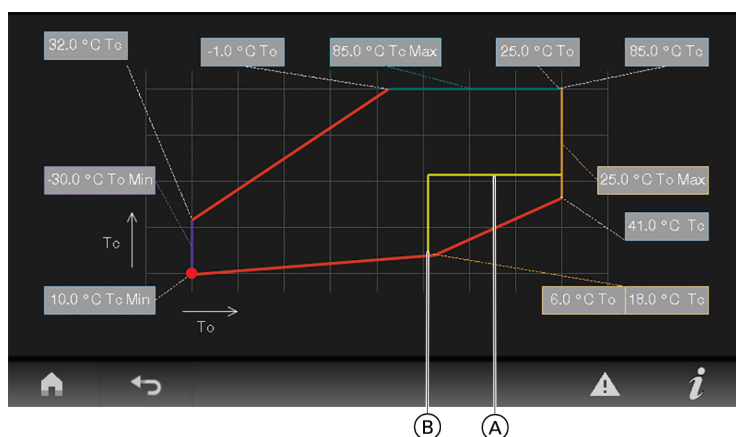


Рис. 17

T_C Температура конденсации
 T_O Температура испарения

- Ⓐ Максимальная температура конденсации
- Ⓑ Минимальная температура испарения

Опрос информации (продолжение)

Указание

Пределы применения представлены в качестве примера и могут меняться в зависимости от типа и серии теплового насоса.

В процессе работы текущие рабочие точки отображаются красными точками:

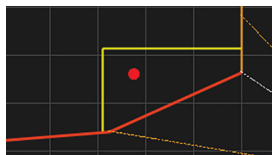


Рис. 18

"Граф. меню"

Рабочие параметры установки отображаются в виде линейной диаграммы. Точки данных регистрируются в оперативной памяти контроллера теплового насоса. После 600 зарегистрированных точек данных первая из них снова переписывается (кольцевая память). Возможен выбор из 10 рабочих параметров: см. на рис. 20. Возможна параллельная индикация до 5 графиков.

Указание

Специалист с помощью рабочих параметров может проверить надлежащую работу установки, например, в процессе ввода в эксплуатацию.

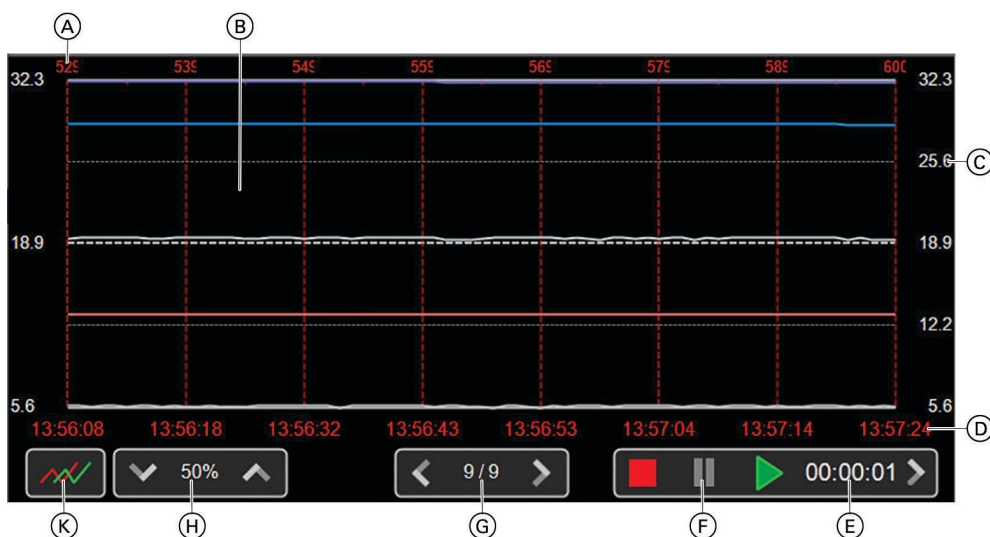


Рис. 19

- (A) Рабочая точка
- (B) Область индикации (макс. 5 графиков с 600 точками данных каждый)
- (C) Температурная шкала
- (D) Временная ось
- (E) Частота опроса
- (F) Пуск/останов/сброс изображения
- (G) Смещение области индикации влево или вправо
- (H) Масштаб
- (K) Выполнение настроек: см. на рис. 20.

Пример: частота опроса в одну минуту соответствует диапазону регистрации в 10 часов. (600 точек данных / 60)

Опрос информации (продолжение)

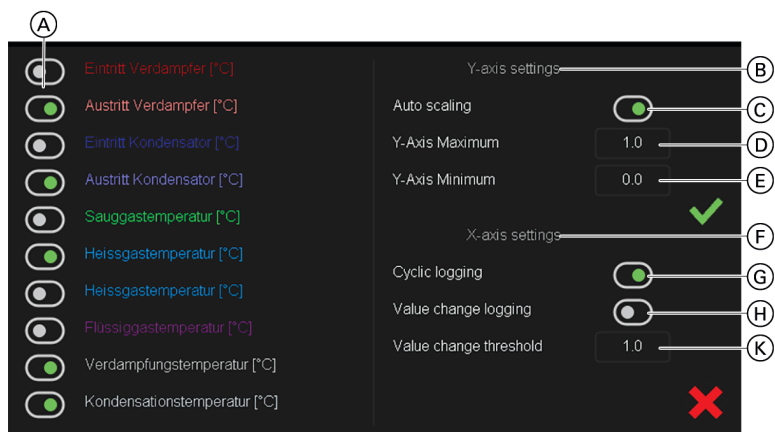


Рис. 20

- Ⓐ Выбор рабочих параметров (макс. 5 одновременно)
- Ⓑ **Настройки температурной шкалы**
- Ⓒ Автоматическая шкала: максимум и минимум определяются по максимальной/минимальной рабочей точке.
- Ⓓ Установка максимума вручную.
- Ⓔ Установка минимума вручную.
- Ⓕ **Настройки временной оси**
- Ⓖ Регистрация точек данных по интервалу времени.
- Ⓗ Регистрация точек данных по частоте изменения.
- Ⓚ Настройка порогового значения для регистрации. Например, 1.0: отображаются только точки данных, отличающиеся от заданного значения температуры минимум на 1 °С.

Опрос сообщений

При наличии сообщений в поле навигации мигает символ **▲**.

Вид сообщения	Цветная маркировка ▲	Приоритет	Значение
Квитированное сообщение	серый	Любой	Нет сообщений
Сигнал тревоги	красный	1	Соответствующая функция установки не работает. Установка может продолжать работать с пониженной функциональностью. Уведомление по электронной почте Обратитесь в специализированное предприятие.
Сообщение о неисправности	оранжевый	2	Установка может продолжать работать с соответствующей функцией установки и пониженной функциональностью. Уведомление по электронной почте Обратитесь в специализированное предприятие
Информация/сообщение о состоянии	синий	3	Информация об установке Нет критического состояния Без уведомления по электронной почте

1. В поле навигации нажмите на **▲**. Все сообщения о неисправностях появляются в виде списка с сортировкой по времени. см. на рис. 21.
2. Запишите код неисправности. Например: **3 "Датчик низкого давления"**. Это позволит специализированному предприятию лучше выполнить подготовку. Кроме того, возможна экономия ненужных дорожных расходов.

Опрос сообщений (продолжение)

3. Обратитесь в специализированное предприятие.

4. После устранения неисправности:
Нажмите кнопку "Квитировать".
Все сообщения в списке сигналов тревоги квитируются.

▲ в столбце "Статус" становится серым.

**Внимание**

Многократное квитирование одной и той же неисправности может привести к повреждению установки и стать причиной значительных затрат.

Не допускать многократного квитирования сообщений о неисправности в пределах короткого промежутка времени.

При повторном появлении неисправности обратитесь в специализированное предприятие и поручите устранить дефект.

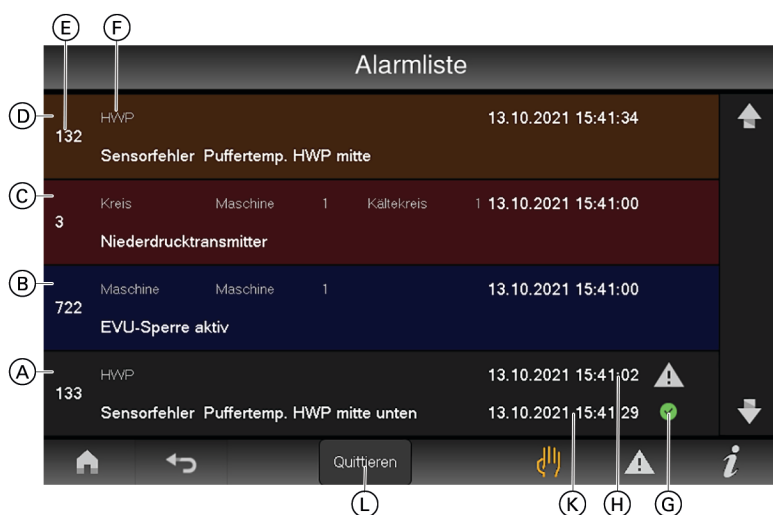


Рис. 21

- (A) Квитированное сообщение
- (B) Информация/сообщение о состоянии
- (C) Сигнал тревоги
- (D) Сообщение о неисправности
- (E) Идентификатор сигнала тревоги/сообщения
- (F) Соответствующий компонент, уровни сегментации соответствующего компонента

- (G) Сообщение квитировано
- (H) Дата неисправности
- (K) Дата квитирования
- (L) Квитирование сообщения

Нажмите на сообщение для опроса дополнительной информации:

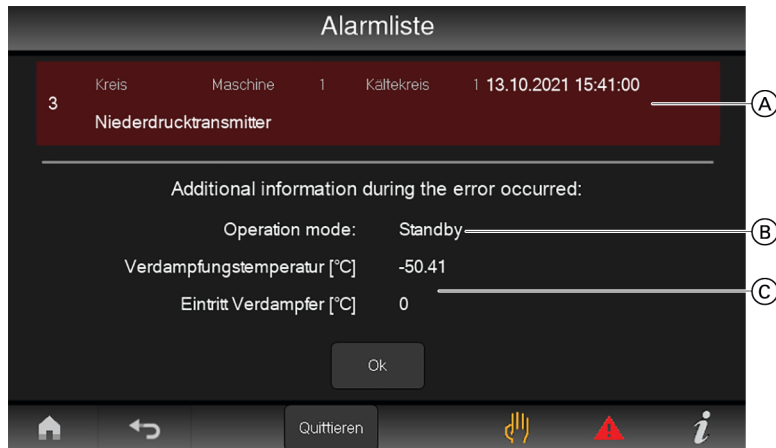


Рис. 22

- Ⓐ Повтор сигнала тревоги из списка сигналов тревоги
- Ⓑ Режим работы на момент появления сообщения
- Ⓒ Дополнительная информация к сообщению

Указание

Если условия для отправки электронных писем выполнены, в случае сообщения о неисправности или сигнала тревоги будет передано письмо на сохраненные адреса электронной почты. Письмо содержит активные неисправности и сигналы тревоги с сортировкой по номерам. (Условия для отправки электронных писем: см. раздел "Сохранение адреса электронной почты".)

Включение установки

1. Включить сетевое напряжение, например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя.
2. Включить главный выключатель.
Спустя короткое время на дисплее появится начальный экран.
3. Нажмите экранную кнопку "**⏻ Выкл >**".
4. Выберите кнопкой **⦿** автоматический режим установки и подтвердите кнопкой **✓**.
Экранная кнопка меняется на "**⌚ Авто >**".

Указания

На установках с ведущими/ведомыми тепловыми насосами появляется обзор тепловых насосов, где их можно включать и выключать по отдельности.

В автоматическом режиме тепловой насос (или компрессор) запускается лишь при выполнении требуемых условий.

Должны быть достигнуты определенные значения давления и температуры.

Перед запуском компрессора нагревателя масляной ванны (только для Vitocal 350-G Pro) должны проработать один час.

Выключение установки

Выключить установку (панель управления остается активной)

1. Нажмите экранную кнопку "**⌚ Авто >**".
2. Кнопкой **⦿** выключите установку и подтвердите кнопкой **✓**.
Экранная кнопка меняется на "**⏻ Выкл >**".

Указание

Тепловой насос по-прежнему подключен к электропитанию.

- Опрос измеренных значений датчиков по-прежнему возможен.
- Удаленный доступ возможен, если для этого выполнены условия.
- Защита от замерзания продолжает действовать.

Прекращение работы установки (без защиты от замерзания)

Перед тем, как прекратить работу установки, ее нужно вначале выключить.

1. Выполните действия, описанные в разделе "Выключение установки".
2. Нажмите экранную кнопку "**⏻ Выкл >**".
3. Нажмите кнопку "**Выключить**".
Отображается информация. Установка прекратит работу через 30 с.

4. **!** **Внимание**
Отдельные сохраненные данные (системы управления) могут быть утеряны.
Дождитесь полного окончания работы панели управления.

Отключите электропитание или задействуйте главный выключатель.

Указания

- Возможно заклинивание насосов.
- Может потребоваться новая настройка даты и времени.
- После перерыва в энергоснабжении, например, в результате сбоя электропитания установка при восстановлении энергоснабжения автоматически восстанавливает последнее состояние (экранная кнопка "**⏻ Выкл >**" или "**⌚ Авто >**").
Проверьте в этом случае выполненные индивидуально настройки параметров.



Предупреждение

При прекращении работы теплового насоса защита от замерзания отсутствует. Это может стать причиной травм и/или повреждений прибора.

Для вывода из эксплуатации и хранения теплового насоса должны быть выполнены те же требования, что и при его работе. Температура окружающей среды должна быть выше 3 °C (отсутствие замерзания).

Выключение установки (продолжение)



Предупреждение

В случае замерзания рассола возможен разрыв теплообменника и выход хладагента.

- Использовать только предусмотренные составы рассола. Воду не доливать.
- Обеспечить минимальный объемный расход.

В помещениях слишком холодно

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Отопительная установка выключена.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Переключить установку в автоматический режим. ▪ Включить главный выключатель. ▪ Включить предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домо-вого ввода).
Неправильная настройка контроллера.	<p>Выполнить настройку отопления помещений. Проверить и, если потребуется, исправить следующие настройки.</p> <p>Опрос температуры и других параметров установки: см. на стр. 16 и далее.</p>
Идет нагрев емкостного водонагревателя.	<p>Дождаться нагрева емкостного водонагревателя. По возможности сократить расход горячей воды или временно снизить температуру горячей воды.</p>
На дисплее мигает символ неисправности ▲.	<p>Опросите вид неисправности. Квитируйте неисправность: см. на стр. 36.</p> <p>При необходимости известите обслуживающее вас специализированное предприятие.</p>
Установка снаружи не разблокирована.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проверить состояние блокировки энергоснабжающей организацией. ▪ Проверить состояние внешнего управления.

В помещениях слишком тепло

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неправильная настройка контроллера.	<p>Проверить и, если потребуется, исправить следующие настройки.</p> <p>Опрос температуры и других параметров установки: см. на стр. 16 и далее.</p>

Нет горячей воды

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Установка выключена..	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Переключить установку в автоматический режим. ▪ Включить главный выключатель. ▪ Включить предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домо-вого ввода).
Неправильная настройка контроллера.	<p>Выполнить настройку приготовления горячей воды. Проверить и, если потребуется, исправить следующие настройки.</p> <p>Опрос температуры и других параметров установки: см. на стр. 16 и далее.</p>
На дисплее мигает символ неисправности ▲.	<p>Опросите вид неисправности. Квитируйте неисправность: см. на стр. 36. При необходимости известите обслуживающее вас специализированное предприятие.</p>
Установка снаружи не разблокирована.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проверить состояние блокировки энергоснабжающей организацией. ▪ Проверить состояние внешнего управления.

Что делать?

Слишком горячая вода

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Контроллер настроен неправильно.	Проверить и, если потребуется, исправить следующие настройки. Опрос температуры и других параметров установки: см. на стр. 16 и далее.

Нет индикации на дисплее

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Установка выключена.	<ul style="list-style-type: none">▪ Включить главный выключатель.▪ Включить предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домо-вого ввода).
Неисправность контроллера теплового насоса.	Известите обслуживающее вас специализированное предприятие.
Через 5 минут подсветка дисплея выключается автоматически.	Прикосновением к экрану снова включается подсветка.

Символ неисправности мигает

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
В установке имеется неисправность.	Выполнить действия, указанные на стр. 36.

Очистка и ремонт

Очистка

Оборудование можно чистить стандартным бытовым чистящим средством (но не абразивным). Поверхность панели управления можно очищать прилагаемой тканью из микроволокон.



Опасность

Опасность удара током.

Мокрая очистка (из водяного шланга/аппаратом для мойки под давлением) запрещена.

Используйте матерчатую салфетку, увлажненную подходящим чистящим средством.

Ремонт

При выполнении ремонтных работ должны быть соблюдены условия для установки теплового насоса согласно действующему стандарту EN 378 и государственным предписаниям.

Осмотр и техническое обслуживание

Осмотр и техническое обслуживание отопительной установки регулируется Положением об экономии энергии и стандартами EN 378-4 и EN 806.

Для обеспечения бесперебойного, энергосберегающего и экологически чистого режима отопления необходимо регулярно проводить работы по обслуживанию, техосмотру и содержанию в исправности установки. Для этого лучше всего заключить договор о проведении осмотра и технического обслуживания с обслуживающим вас специализированным предприятием или с местным представительством компании Viessmann.

При каждом техосмотре или техническом обслуживании требуется повторное испытание установки на герметичность, чтобы обеспечить безопасность установки.

Указание

Техническое обслуживание разрешается выполнять только авторизованным специалистом.



Опасность

Невыполнение работ по обслуживанию может привести к опасному выходу из строя системы.

Установленные требования к техническому обслуживанию должны быть соблюдены.

Принятые в Евросоюзе правила контроля герметичности (обязанность эксплуатирующей организации)

Vitocal 300-G Pro, типы ... DS

Тип	Эквивалент CO ₂ , т	Стандартное оснащение	С системой обнаружения течей (также детектор утечки газа)
BWR/BWS 302.DS090	< 50 (20,16)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 302.DS110	< 50 (24,96)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 302.DS140	< 50 (32,64)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 302.DS180	< 50 (42,24)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 302.DS230	> 50 (81,22)	6 месяцев	Ежегодно

Vitocal 350-G Pro, типы ... B

Тип	Эквивалент CO ₂ , т	Стандартное оснащение	с LES
BWR/BWS 352.B027	< 50 (5,71)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 352.B034	< 50 (6,94)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 352.B056	< 50 (9,93)	Ежегодно	24 месяца

Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

Тип	Эквивалент CO ₂ , т	Стандартное оснащение	с LES
BWR/BWS 352.B076	< 50 (12,92)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 352.B096	< 50 (17,14)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 352.B114	< 50 (20,67)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 352.B132	< 50 (23,53)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 352.B156	< 50 (27,47)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 353.B172	< 50 (30,87)	Ежегодно	24 месяца
BWR/BWS 353.B198	< 50 (36,86)	Ежегодно	24 месяца

Емкостный водонагреватель

Стандарты DIN 1988 и EN 806 предписывают проведение первого технического обслуживания или чистки не позднее, чем через 2 года после ввода в эксплуатацию, и их последующее проведение по мере необходимости. Соблюдать прочие государственные предписания.

Очистку внутренних поверхностей емкостного водонагревателя, в том числе подключений контура ГВС, разрешается производить только авторизованному специализированному предприятию по отопительной технике.

Если в подающем трубопроводе холодной воды емкостного водонагревателя имеется устройство водоподготовки, например, шлюз или устройство для добавления присадок, то его наполнитель следует своевременно заменять. При этом необходимо соблюдать указания изготовителя.

Предохранительный клапан (емкостного водонагревателя)

Эксплуатационная организация или специализированная фирма один раз в полгода посредством приоткрытия рабочего органа должны проверять работоспособность предохранительного клапана (см. руководство, предоставленное изготовителем клапана). Существует опасность загрязнения в области седла клапана.

Во время нагрева водонагревателя из предохранительного клапана может капать вода. Отвод воды от предохранительного клапана должен быть выполнен с разрывом струи.

**Внимание**

Избыточное давление может стать причиной ущерба.

Не закрывать предохранительный клапан.

Фильтр для воды в контуре водоразбора ГВС (при наличии)

В целях соблюдения санитарно-гигиенических норм:





- в неочищаемых фильтрах через каждые 6 месяцев следует заменять патрон фильтра (через каждые 2 месяца должен проводиться визуальный контроль)
- очищаемые фильтры следует подвергать промывке каждые 2 месяца.



Поврежденные соединительные линии

Если соединительные линии устройства или смонтированные внешние принадлежности повреждены, они должны быть заменены специальными соединительными линиями. При замене использовать только линии, рекомендованные компанией Viessmann. Для этого известить специализированное предприятие.

Структура поля навигации

Зона навигации имеется в каждом меню. В зависимости от состояния вашей установки имеются не все указанные пункты меню.

-  Вызов начального экрана
-  Назад
-  Перемещение зоны индикации
-  Минимум один из компонентов установки находится в ручном режиме

-  Вызов **"Сп.ошиб."**
 - Серый: нет сообщений
 - Красный: сигнал тревоги
 - Оранжевый: неисправность
 - Синий: информация/состояние
-  Вызов меню **"Информация"**
Дополнительные сведения об установке и режиме работы

Список ошибок.

Квитир.

Информация

Информац. о работе

- | |
|------------------|
| Режим теп.насоса |
| Режим раб. |
| Общ. ошибка |
| Блок.энерг. |
| Посл. работа |
| Режим с |
| Посл. ошибка |

Контактная информация

- | |
|----------|
| Контакт |
| Телефон |
| Эл.почта |

Версии

- | |
|----------------|
| Обозначение ПО |
| Версия ПО |

Сервисная информация

- | |
|---|
| Серийный номер |
| Объект |
| Уменьшить визуализацию (для настройки даты и времени) |

Гран. исполъз. (диаграмма)

Граф. меню (диаграмма)

Обзор меню (продолжение)

Обзор строки меню



Строка меню

☰ Главное меню	см. раздел "Обзор Глав.меню"
Режим работы установки	Авто (автоматический режим)
	Вык

Обзор Глав.меню

Указание

В зависимости от комплектации вашей отопительной установки в окне ☰ могут присутствовать не все указанные пункты меню.



Управ. пользоват.

Выход
Вх. в сист.

Меню задан.зн.

Ист. тепла

Хол. вода	Буф. емк. охлаждения
	Ручной режим (Авто/Выкл.)
	Фикс.зад.знач.буфера
	Предел загрузки ост.энергии
	Разность включ.
	Разность выключ.
	Таймеры
	см. на стр. 22.
	Кривая охл.
	см. на стр. 20.

Меню задан.зн.

Поглотит.теп.

Теплоноситель (буферная емкость отопления)	
Общее	
	Ручной режим (Авто/Выкл.)
	Фикс.зад.знач.буфера
	Предел загрузки ост.энергии
	Разность включения
	Разность выключения
Таймеры	
	см. на стр. 22.
Кривая отопления	
	см. на стр. 20.
Бойлер	
Общее	
	Ручной режим (Авто/Выкл.)
	Фикс.зад.знач.буфера
	Предел загрузки ост.энергии
	Зад.зн. выс.загрузки
	Разность включения
	Разность выключения
	Насос рециркул.
	Насос рециркул.
	Такты вкл./выкл.
	Насос длит. вкл.
	Насос длит. выкл.
Таймеры	
	см. на стр. 23.

Обзор меню (продолжение)

Меню задан.зн.

Контур отоп./охл.

Контур отоп./охл. 1(2/3/4)

Общее

Отоп. (фикс.)

Граница отоп.день

Граница отоп.ночь

Охл. (фикс.)

Граница охл. день

Граница охл. ночь

Кривая отопления

см. на стр. 20.

Кривая охл.

см. на стр. 20.

Таймеры

см. на стр. 22.

Сеть

Эл.почта

Адрес эл.почты 1 - 5

Задержка отправки

Языки

Язык

Пояснения к терминологии

Границы использования

Границы использования определяют диапазон температур, в котором возможна безопасная и безотказная эксплуатация компрессора/установки.

Блокировка энергоснабжающей организацией

Ваша энергоснабжающая организация может заблокировать электропитание прибора в период высокой потребности в электроэнергии. В период блокировки в разделе индикации "**Информац. о работе**" отображается "**Блок.энерг.**". После возобновления снабжения электроэнергией от энергоснабжающей организации прибор продолжает работать в установленном режиме.

Кривая отопления/охлаждения

Характеристика отопления/охлаждения теплового насоса определяется выбранной **кривой отопления/кривой охлаждения**.

Кривые отопления и охлаждения представляют собой зависимость между наружной температурой, температурой помещения (заданное значение) и температурой подачи (отопительного контура).

Рекомендуемые характеристические кривые

■ Кривая отопления

Чем **ниже** наружная температура, тем **выше** температура подачи в отопительном контуре.

■ Кривая охлаждения:

Чем **выше** наружная температура, тем **ниже** температура подачи в контуре охлаждения.

Чтобы при любой наружной температуре обеспечить достаточное количество тепла, необходимо учесть особенности здания и отопительной установки. Для этого возможна корректировка кривой отопления.

Также возможна корректировка кривой охлаждения.

Буферная емкость отопления

В буферной емкости отопительного контура аккумулируется тепловая энергия для отопления помещений: см. раздел "Буферная емкость".

Клапан поддержания высокой температуры

Клапан поддержания высокой температуры установлен со стороны теплоотвода и подмешивает потока, выходящей из холодильного конденсатора, на входе конденсатора. Этим исключается смешивание различных тепловых слоев внутри буферной емкости (например, буферной емкости отопления).

Буферная емкость охлаждения

В буферной емкости охлаждения аккумулируется холодная вода: см. раздел "Буферная емкость".

Буферная емкость

В буферной аккумулируется большое количество теплоносителя и охлаждающей воды. Это позволяет снабжать контуры отопления/охлаждения в течение длительного периода времени без ввода в действие теплового насоса, например, при блокировке энергоснабжающей организацией. За счет большого буферного объема тепловой насос остается дольше в работе для нагрева или охлаждения, чем при работе без буферной емкости.

Редкое включение и длительное время работы теплового насоса способствуют долговечной и эффективной работе.

Путем подходящей настройки временной программы можно нагреть буферную емкость по более выгодному тарифу на электроэнергию в ночное время до более высокого уровня или охладить до более низкого уровня. В дневное время возможно снабжение контуров отопления/охлаждения этой более дешевой энергией.

В установку могут быть встроены следующие буферные емкости:

- буферная емкость отопления
- буферная емкость охлаждения

Клапан поддержания низкой температуры

Клапан поддержания низкой температуры установлен со стороны источника тепла и подмешивает часть потока, выходящего из испарителя, на входе испарителя. В результате возможно сохранение максимально возможной температуры на входе согласно области применения теплового насоса также при повышенных температурах источника.

Источник тепла

Всю установку можно разделить на 3 зоны:

- источник тепла
- тепловой насос
- поглотитель тепла

Зона **источника тепла** состоит из компонентов установки, которые отдают тепло в тепловой насос (например, геотермальные зонды, буферная емкость охлаждения). Тепловой насос отбирает тепло из источника тепла. Уровень температуры отобранного тепла повышается в тепловом насосе, что позволяет, например, приготавливать горячую воду.

Поглотитель тепла

Всю установку можно разделить на 3 зоны:

- источник тепла
- тепловой насос
- поглотитель тепла

Зона **поглотителя тепла** состоит из компонентов установки, которые поглощают тепло, выработанное тепловым насосом (например, буферная емкость отопления).

Перечень сокращений

ЭСО

Предприятие энергоснабжения

Перечень сокращений (продолжение)

БОт

Сокращение для буферной емкости отопления

ГВ

Сокращение для горячей воды

Заводские настройки

Список параметров с заводскими настройками имеется в онлайн-режиме.

- Сканируйте QR-код.
Или
- Введите № документа на сайте www.vibooks.de.

№ документа: 6201226



Рис. 23

Указания по утилизации

Утилизация упаковки

Утилизацию упаковки вашего изделия производства Viessmann выполнит обслуживающее вас специализированное предприятие.

Окончательный вывод из эксплуатации и утилизация отопительной установки

Изделия Viessmann могут подвергаться вторичной переработке. Компоненты отопительной установки и эксплуатационные материалы не относятся к бытовым отходам.

По вопросам надлежащей утилизации вашей установки обратитесь в обслуживающее вас специализированное предприятие.

Хладагент

Прибор содержит гидрофторуглероды (хладагент). Тип и количество хладагента указаны на фирменной табличке.

Потенциал глобального потепления (Global Warming Potential) указывается как множитель потенциала глобального потепления (GWP) по отношению к углекислому газу (CO₂). Значение GWP для CO₂ равно 1.

Хладагент	Потенциал глобального потепления (GWP)
R134a	1360
R410A	1920
R513A	631



Внимание

Экологический ущерб хладагентом.

- Сливать хладагент запрещено.
- Утилизируйте компоненты согласно законодательным предписаниям.

Предметный указатель

А		О	
Адреса электронной почты для сообщений.....	30	Обзор меню.....	46
Б		Опрос информации.....	32
Буферная емкость.....	50	Очистка.....	43
В		П	
Ввод в эксплуатацию.....	12	Первый ввод в эксплуатацию.....	12
Включение.....	39	Поглотитель тепла.....	50
Вода слишком горячая.....	42	Потенциал глобального потепления.....	51
Вода слишком холодная.....	41	Пояснения к терминологии.....	49
В помещениях слишком холодно.....	41	Прекращение работы.....	39
Время.....	30	Приготовление горячей воды.....	12
Вход в систему.....	16	Р	
Выключение.....	39	Ремонт.....	43
Г		С	
Главное меню.....	15	Сигналы тревоги.....	36
Глоссарий.....	49	Сообщения.....	36
Д		Список параметров.....	51
Дата.....	30	Структура меню.....	47
З		У	
Заводские настройки.....	51	Управление контроллером.....	14
Заслонки.....	29	Уровень управления.....	16
Защита от замерзания.....	39	Установка	
И		– выключение.....	39
Индикация.....	14, 42	– прекращение работы.....	39
Источник тепла.....	50	Устранение неисправностей.....	41
К		Уход за оборудованием.....	43
Клапаны.....	28	Х	
Контроль герметичности.....	43	Хладагент.....	51
Кривая отопления.....	20, 49	Э	
Кривая охлаждения.....	21, 49	Экранные кнопки.....	14
Н		Электропитание.....	39
Настройка температур.....	16	Элементы управления.....	14
Начальный экран.....	14	Я	
Нет горячей воды.....	41	Язык.....	31







Сертификация



К кому обращаться за консультациями

При возникновении вопросов и при необходимости проведения ремонта или обслуживания обратитесь к обслуживающему Вас специализированному сервисному центру. Список специализированных сервисных центров в вашем регионе вы также сможете найти на веб-сайте www.viessmann.ru



Виссманн Клаймат Солюшинс СЕ
35108 Аллендорф/Германия
www.viessmann.com